

東京文化会館 リラックス・パフォーマンス

～世代、障害をこえて楽しめるコンサート～

ご家族、介助者のためのご来場ガイド



2024(令和6)年11月16日(土)

14:00～15:00(13:15開場)

東京文化会館 小ホール

東京文化会館へようこそ！ リラックス・パフォーマンスとは…

通常の公演と異なり、完全な静寂でなくても鑑賞を楽しめる環境の公演です。

リラックス relaxed は「寛容な」という意味があります。

発達障害や自閉症などにより
ホールでの音楽鑑賞に不安がある方も、
クラシック音楽のコンサートが初めての方も、
あらゆる方が一緒に音楽を楽しめるように
様々な工夫がされています。



- 公演時間は約60分間です。休憩はありません。
- 客席の照明を完全に暗くしません。
- 上演中に休憩が必要になった場合は、客席の外に出て休憩できます。途中で席に戻ることもできます。
- 席に戻りづらい場合や、一時的に席を移動したい場合等にお座りいただけるフリーエリアがあります。
- 4歳から入場可能です。
- 車椅子でのご来場、補助犬とのご来場も可能です。
- 聴覚に障害のある方向けに、手話通訳や、ヒアリンググループ、字幕タブレットがあります。
- 弱視者（ロービジョン者）向けにレーザ網膜投影視覚支援機器があります。
- 託児サービスもあります（有料、事前予約制）。

【手話通訳】

手話通訳が受付、会場内におります。
お気軽にお声がけください。

上演中はナビゲーターのお話の内容を
手話通訳でお伝えいたします。

※受付には筆談ボードや指差しボードも
ご用意しています。お知らせください。



【ヒアリングループ席】

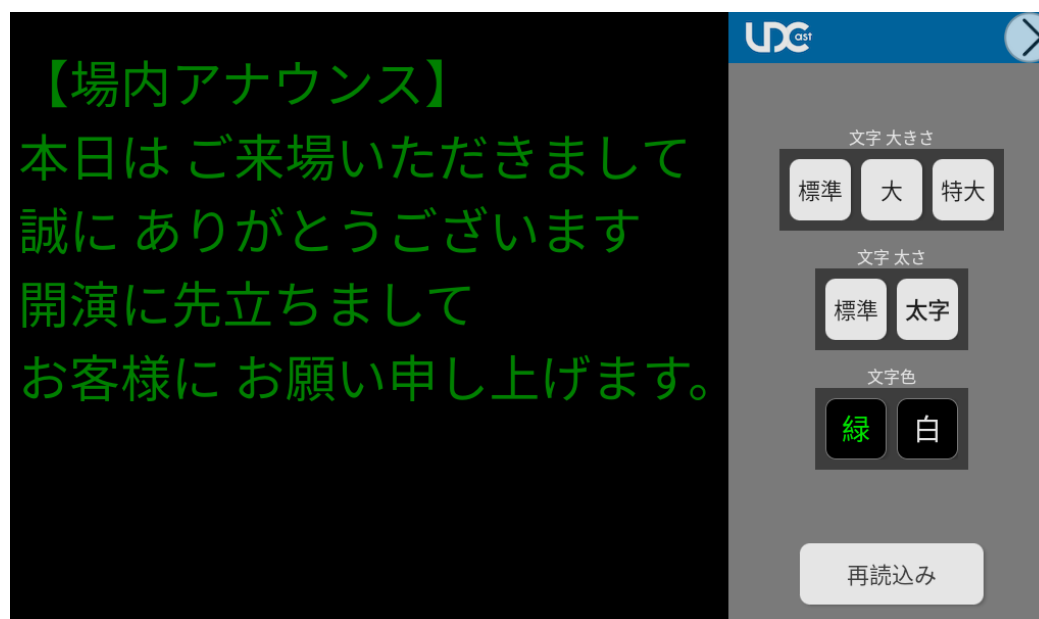
客席の一部エリアは、「ヒアリングループ」（「磁気誘導ループ」、「磁気ループ」とも呼ばれます）対応席になっています。エリア内では、ヒアリングループが必要な方も、必要でない方も一緒に鑑賞できます。

- ✓ メーカーや機種によっては、Tモードに対応していません。
- ✓ お使いの補聴器や人工内耳がTモードに対応しているか、またTモードに切替る操作方法については、ご自身で予めご確認ください。
- ✓ 専用受信機の貸し出しもあります。



【字幕タブレット】

- 小型タブレット端末を用い、進行（発言）内容を文字化して手元でご覧いただけます。
- 本公演では、遮光処理を施した専用タブレットを貸し出し、ワークショップ・リーダーのトークの内容や曲名、場内アナウンスなどを文字で配信いたします。



【レーザー網膜投影視覚支援機器】

弱視者（ロービジョン者）といった見えづらさを感じている方の視覚を支援する手持ち型の視覚支援機器「RETISSA ON HAND（レティッサ オン ハンド）」をご用意しています。

スイッチを入れて覗くだけで、内蔵カメラからの映像を視野角60度で網膜投影。最大7倍のズーム機能があり、舞台を拡大してお楽しみいただけます。
また、明るさの調整、グレースケール表示、白黒反転、映像の一時停止などが可能です。

※見え方には個人差があります。

ご使用希望の方は、事前に[こちら\(YouTube\)](#)をご確認ください。



【イヤーマフ】

大きな音が苦手な、聴覚の過敏さがある方に向けて、イヤーマフのご用意をしています。

ご入用の際は、貸し出しカウンターまでお越しください。

※数に限りがございますので、予めご了承ください。



【公演プログラム】

- 公演プログラムをウェブサイトで公開しています。
お手持ちのタブレット端末等にもダウンロードできます。
読み上げ対応のデータもあります。
- ユニバーサルデザイン(色遣いや文字の大きさ)を工夫しています。
- 曲目解説ページにイラストも入れ、視覚情報で曲の雰囲気や特徴、演奏する順序がわかるようになっています。
- 会場には、点字版曲目リスト、白黒反転版曲目リスト、文字のみの拡大文字プログラムもご用意しています。

演奏する曲目や出演者の情報は、 公演プログラムをご覧ください。



オンラインでもアンケートの回答が可能です。
左側のQRコードよりお申し込みください。

来年度
リラックス・パフォーマンス
2025年6月7日(土)
東京文化会館 大ホール
指揮：ミツ廣孝子
協賛：東京フィルハーモニー交響楽団

東京文化会館の取り組み ～あらゆる人が音楽で交流できる社会をめざして～
東京文化会館ではアートによる多世代共生社会の実現に向けて、アートが持つ「創造性」「参加性」を活かし、社会が抱える課題や人々の生活の隅々まで、人々の生活や社会実情に寄り添う様々な取り組みを行っています。年齢や障害、社会的ハンディキャップのある方にも関わらず、あらゆる人が音楽鑑賞や音楽活動体験に参加できる機会を提供し、多くの人が新たな文化創造に主体的に関わることができるよう環境の整備に向けた取り組みを大胆に行っています。

Music Program TOKYO
世界的な芸術文化都市東京として、音楽文化の活性化を目指し、「創造性」と「参加性」を柱とした多様な事業を年間を通して一体的に展開する音楽プログラムです。
クラシック音楽を軸にしつつ、様々な分野のアーティストや文化施設等と連携して多様な公演を実施する(Enjoy Concerts)、海外の芸術家や国内外の教育・社会福祉団体等と連携した(Workshop Workshop)、その他の教育普及プログラムを(Music Education Program)として展開することで、東京の音楽文化に刺激を与え、世界に発信しています。

主催：東京文化会館 東京文化会館 東京文化会館 東京文化会館
協賛：東京文化会館 東京文化会館 東京文化会館 東京文化会館
協力：東京文化会館 東京文化会館 東京文化会館 東京文化会館
後援：東京文化会館 東京文化会館 東京文化会館 東京文化会館
一般財団法人東京文化会館
東京文化会館 東京文化会館 東京文化会館 東京文化会館

2024.11.16(土) 14:00-15:00 休演なし
東京文化会館 小ホール

公演ページで
公開しています。
(画像をクリック)

▼公演情報はこちら



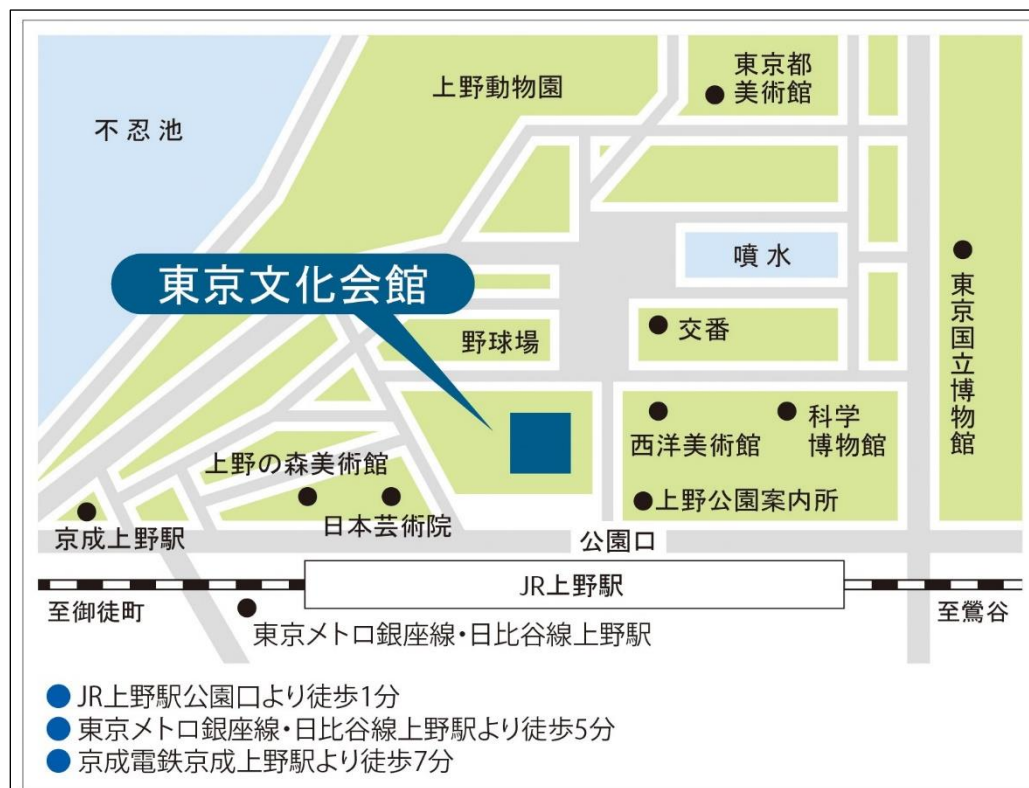
【会場】

東京文化会館 リラックス・パフォーマンスは、東京文化会館の小ホールで開催されます。



【交通アクセス】

東京文化会館は上野公園内にあります。
最寄り駅は、JR・東京メトロ・京成各線「上野」駅です。



東京文化会館
〒110-8716
東京都台東区上野公園5-45

アクセスに関するバリアフリー情報は
ウェブサイトからご確認ください。
https://www.t-bunka.jp/access/b_jr.html

交通アクセス



バリアフリールート情報



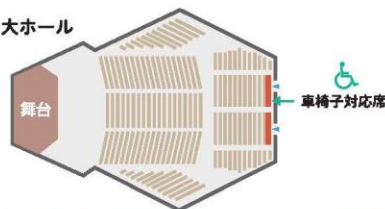
【施設バリアフリー情報】

東京文化会館ウェブサイトの[専用ページ](#)からご確認ください。
(画像をクリック)

バリアフリーに関するご案内

このパンフレットは、障害のある方、ご高齢の方、ベビーカーをご利用の方など、ハンディキャップがある方に向けての施設情報をまとめています。すべてのお客さまに音楽をお楽しみいただけるよう、劇場スタッフ一同、サポートさせていただきます。

① 大ホール



1 階後方に14席、車椅子対応席をご用意しております。手すりの高さは77cmとなっており、視線を遮らない快適な環境で音楽をお楽しみいただけます。チケットをお求めの際は主催者へお問い合わせください。

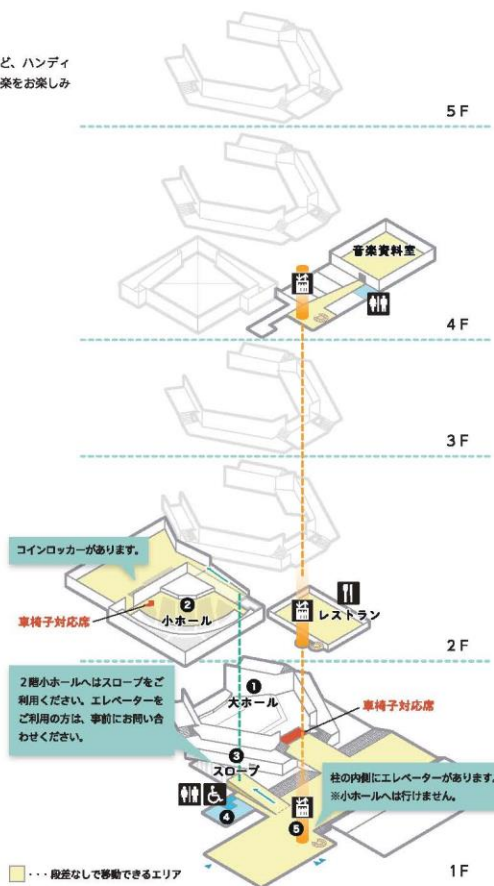
車椅子対応席
幅(奥×) 244cm
手すり 77cm
席数 14席

② 小ホール



舞台に向かって左側に4席、車椅子対応席をご用意しております。お席までの通路は幅90cm以上となっており、車椅子のままスムーズにお席へ移動いただけます。

車椅子対応席
幅(奥×) 270cm
奥行き 100cm
席数 4席



③ スロープ

2階小ホールへはスロープをご利用ください。エレベーターをご利用の方は、事前にお問い合わせください。



④ 多目的トイレ

スロープ横に多目的トイレが2か所設置されています。それぞれ設備が異なります。

左側トイレ……

おむつ交換台

右側トイレ……

オストメイト用
水洗器具

ユニバーサル
シート

ベビー
チェア



⑤ エレベーター

2階レストラン、4階音楽資料室へつながるエレベーターです。2階小ホールへは行けませんのでご注意ください。

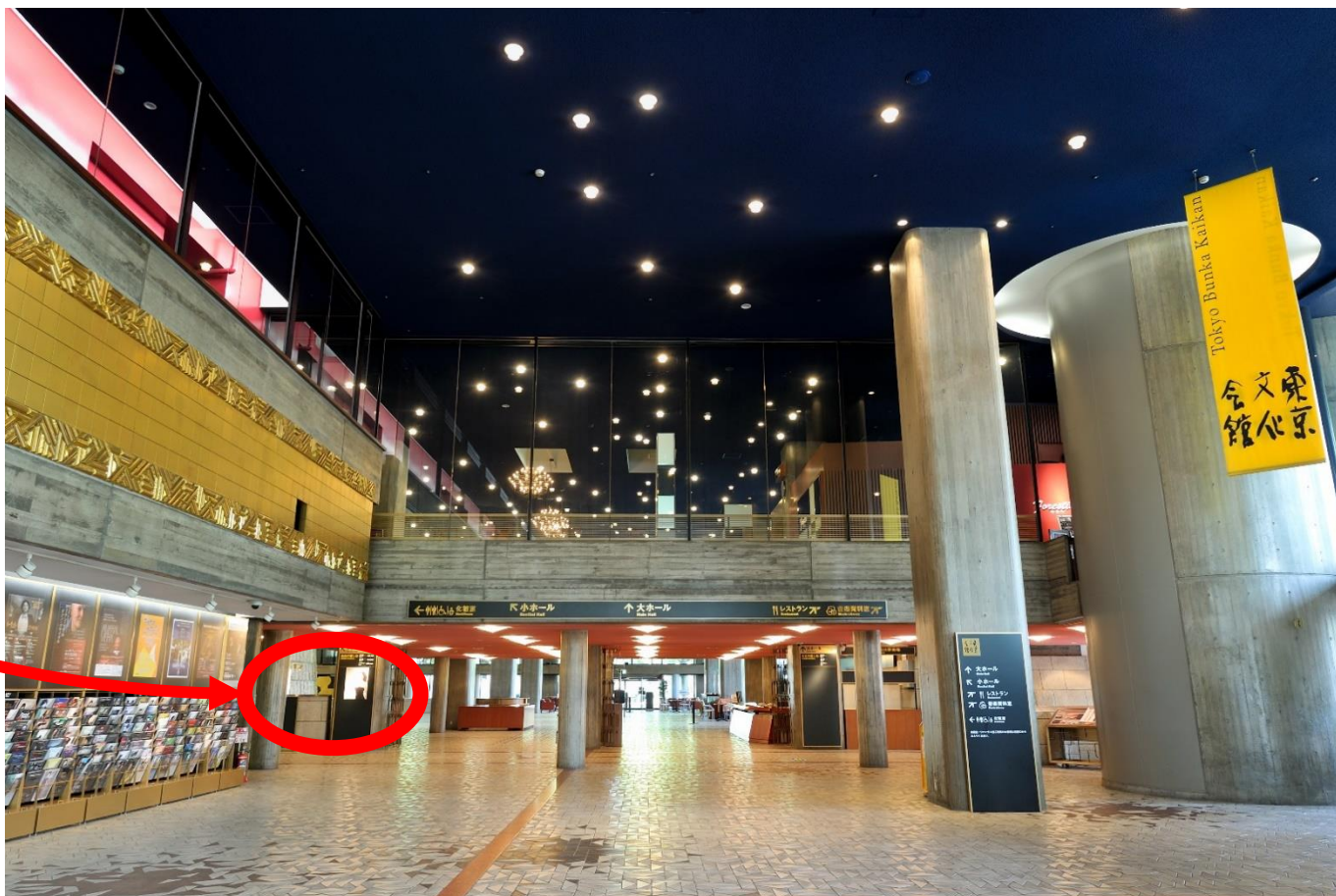
施設バリアフリー情報



【開場時間】

小ホールは13:15から開場します。

小ホール
入り口は
こちら側です。
上りスロープ
があります。



【チケット】〈全席指定・ヒアリンググループ席〉

指定席です。チケットに座席番号が書いてあります。

241116t 東京文化会館 リラックス・ パフォーマンス	Music Program TOKYO コンビリアル・プロジェクト 東京文化会館 リラックス・パフォーマンス ～世代、障害をこえて楽しめるコンサート～	241116t 東京文化会館 リラックス・ パフォーマンス
2024/11/16 14:00	主催：東京都／公益財団法人東京都歴史文化財団 東京文化会館 連携：横浜みなとみらいホール（公益財団法人横浜市芸術文化振興財団） ※やむを得ない事情により、内容が変更になる場合がございますので予めご了承ください。 ※4歳未満の方の入場はご遠慮ください。	2024/11/16 14:00
全席指定 ¥1,100	東京文化会館 小ホール 2024年11月16日（土） 13:15 開場 14:00 開演 全席指定 ¥1,100（税込）	全席指定 ¥1,100
A列 13番	A列 13番	A列 13番
0509-5678-0 2024/10/25/ 0509-1234 1234567890	S0509-5678-0 R0509-1234 お問合せ：東京文化会館チケットサービス 03-5685-0650 t-bunka.jp	0509-5678-0 2024/10/25 0509-1234 1234567890

※ 入場後にホールから外出される場合は、チケットを再度ご提示ください。

座席番号

【チケット】〈車椅子席・車椅子移乗席〉

座席指定券への引換えが必要です。当日受付にて、13:15から座席指定券にお引き換えください。

241116u 東京文化会館 リラックス・ パフォーマンス	Music Program TOKYO コンビニアル・プロジェクト 東京文化会館 リラックス・パフォーマンス ～世代、障害をこえて楽しめるコンサート～	241116u 東京文化会館 リラックス・ パフォーマンス
2024/11/16 14:00	※本券では入場できません。 当日受付にて、13:15から座席指定券にお引き換えください。	2024/11/16 14:00
車椅子席 車椅子 ¥1,100	※やむを得ない事情により、内容が変更になる場合がございますので予めご了承ください。 ※4歳未満の方の入場はご遠慮ください。 東京文化会館 小ホール 2024年11月16日(土) 13:15 開場 14:00 開演 車椅子席 車椅子 ¥1,100(税込)	車椅子席 車椅子 ¥1,100
0509-5678-0 2024/10/25/ 0509-1234 1234567890	S0509-5678-0 R0509-1234 お問合せ:東京文化会館チケットサービス 03-5685-0650 t-bunka.jp	0509-5678-0 2024/10/25 0509-1234 1234567890

※ 入場後にホールから外出される場合は、チケットを再度ご提示ください。

【場内のご案内①】

場内には、案内係がおります。
案内係はスカーフを身に着けています。
お手伝いが必要な方はお声がけください。

また、手話通訳もおります。



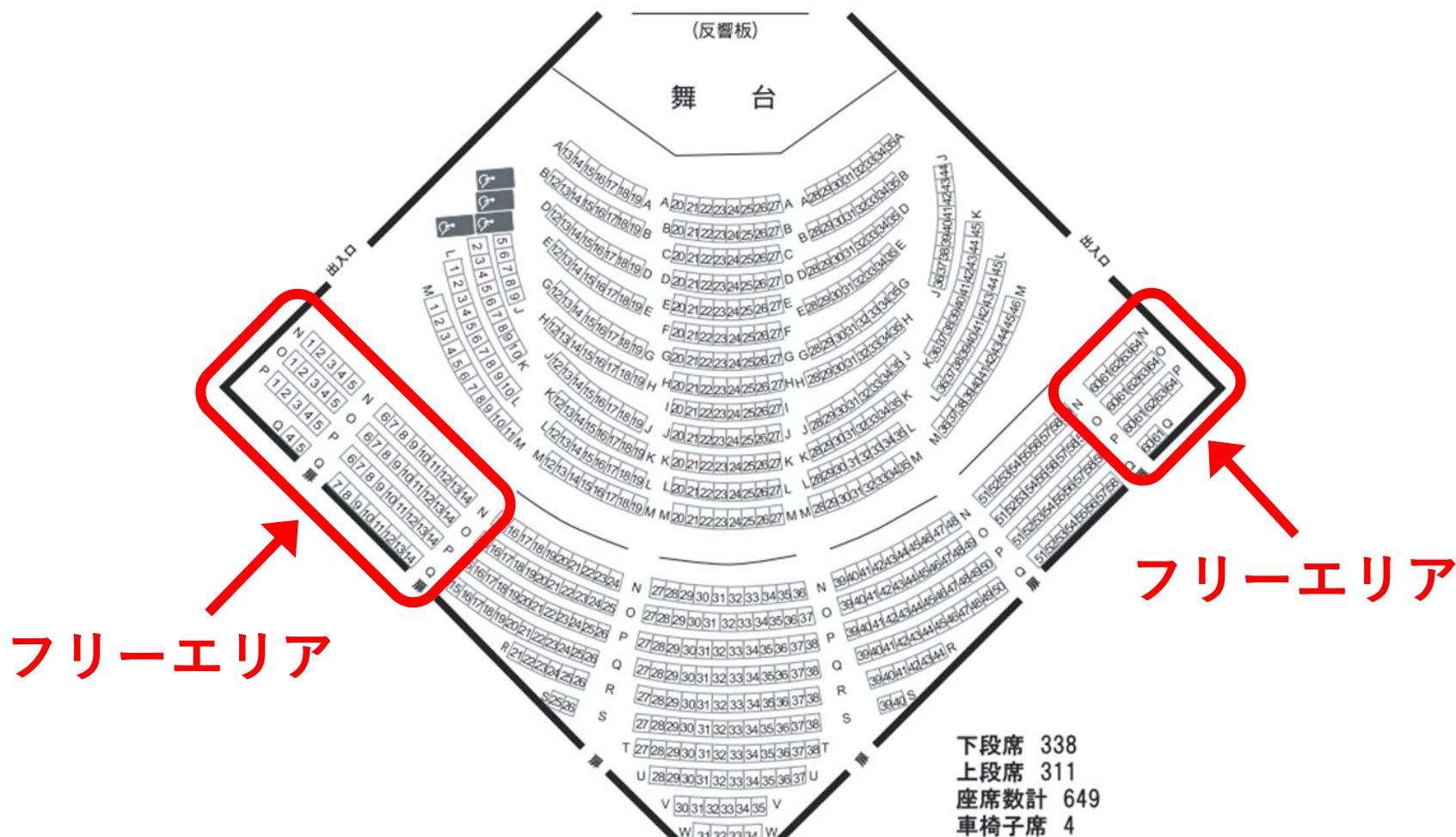
【場内のご案内②】

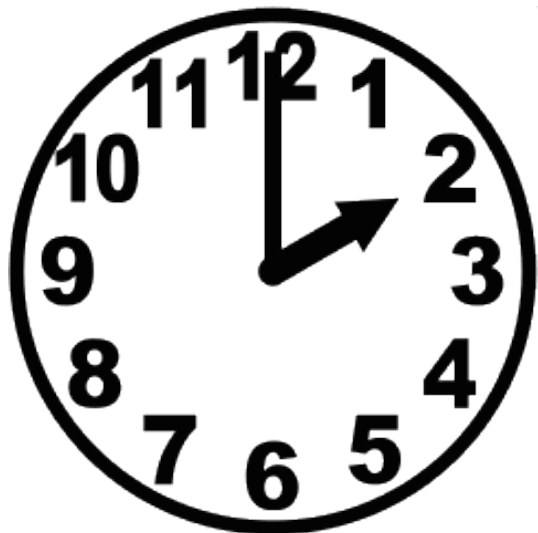
ロビーでご休憩いただけます。
飲食も可能です。



【客席のご案内】

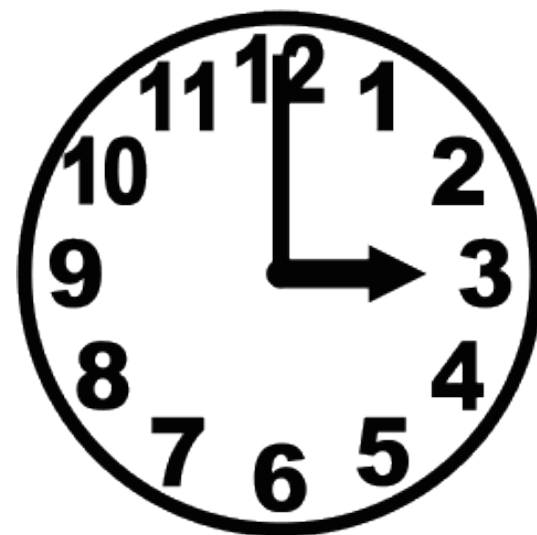
K列以降の客席には段差があります。
席に戻りづらい場合や、一時的に席を移動したい場合等
お座り頂ける**フリーエリア**があります。





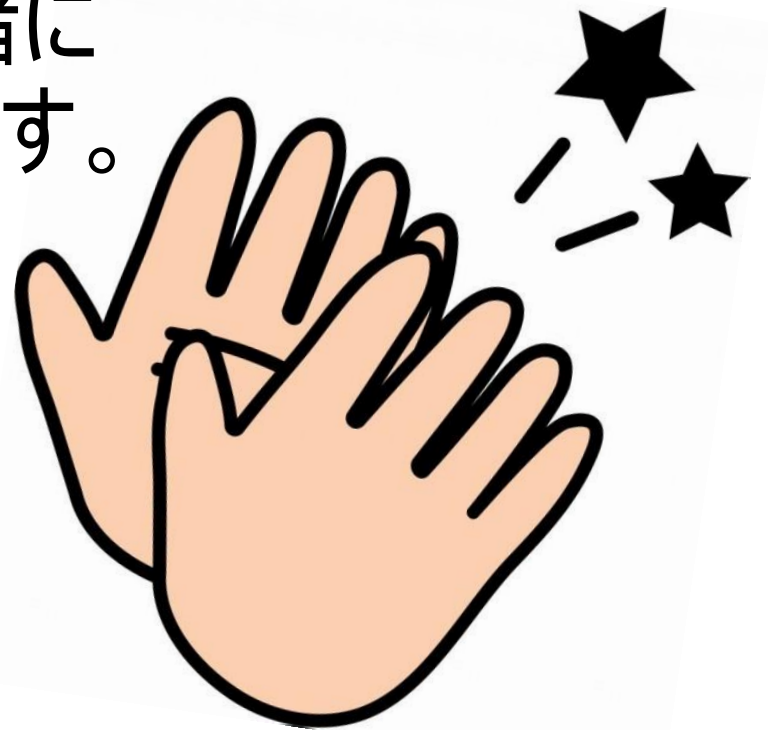
コンサートは14:00から始まります。

コンサートは15:00頃に終わります。



コンサートの途中で休憩が必要になった場合は、
客席の外に出てお休みください。

また、コンサートの途中で一緒に
演奏に参加する部分もあります。



older originality TOKYO Bunka Kaikan

TOKYO BUNKA KAIKAN

Music Program TOKYO
Workshop Workshop! コンビリアル・プロジェクト

Relaxed Performance

リラックス・パフォーマンス
世代、障害をこえて楽しめるコンサート

人形の夢と目覚め

（令和6年）
2024.11.16（土） 14:00-15:00（13:15開場） 休憩なし

とうきょうぶんかかいかん しょう
東京文化会館 小ホール

公演詳細はこちら

出演

ピアノ：今田 篤* 第11回東京音楽コンクールピアノ部門第2位
西村翔太郎* 第14回ピアノ部門第2位及び聴衆賞
ヴァイオリン：篠原悠那* 第11回弦楽部門第2位
フルート：多久和怜子* 第11回木管部門第2位
ソプラノ：清水理恵* 第7回声楽部門第1位及び聴衆賞
ナビゲーター：塚本江里子（東京文化会館ワークショップ・リーダー）
サインミュージック/ろうナビゲーター：Yumiko Mary KAWAI
Sasa/Marie

曲目

オーケストラ：「人形の夢と目覚め」Op.202-4
オッフェンバック：オペラ「ホフマン物語」より オランピアのアリア
ラヴェル：「マ・メール・ロワ」より 第3曲「バゴダの女王レドロネット」
ホルディエニ：「7つのマリオンネット」より 第2曲「踊る人形」
チャイコフスキー：バレエ組曲「くるみ割り人形」より
ストラヴィンスキー：「ペトルーシュカ」より
ラヴェル：ラ・ヴァルス

構成
新井鶴子

主催：東京都／公益財団法人東京都歴史文化財団 東京文化会館
連携：横浜みなとみらいホール（公益財団法人横浜芸術文化振興財団）
助成：文化庁文化芸術振興費補助金（劇場・音楽堂等機能強化推進事業（劇場・音楽堂等機能強化促進事業））／独立行政法人日本芸術文化振興会
一般財団法人地域創造
企画制作：東京文化会館 事業課

音声コード（Uni-Voice）
スマートフォンを利用して録音を音声で聞くことができます。

皆様のご来場を
お待ちしております！

▼公演情報はこちら

